

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 44 (1982)  
**Heft:** 5

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

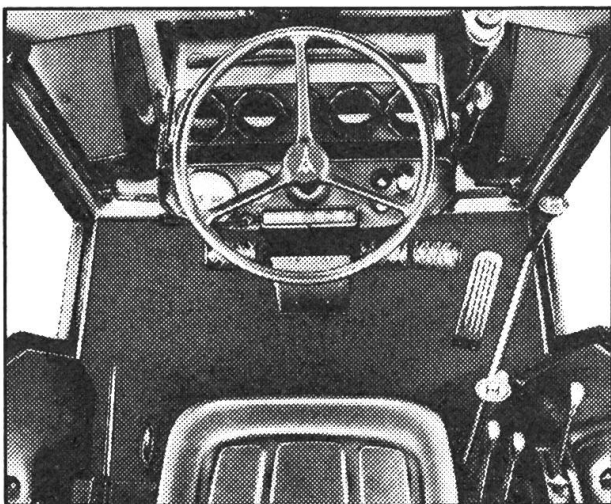
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

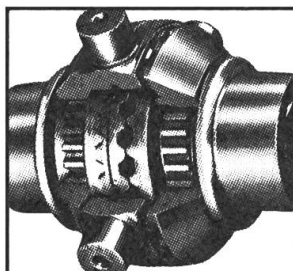
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Le **DEUTZ 07 C** vaut d'être toujours à l'avant-garde.

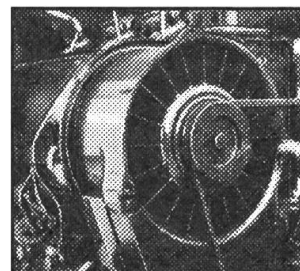
Qu'il s'agisse de solutions techniques, d'économie, de longévité, de commodité ou de confort. Aucun tracteur n'offre autant que le DEUTZ 07 C quant à l'ensemble des propriétés favorables. C'est le numéro 1 de toute confiance!



Place au confort.  
Votre santé est votre (précieux) capital.



OPTITRAC donne 100% de blocage au différentiel; déverrouillage automatique dans les courbes. D'où rendement encore accru de traction sur 4 roues. OPTITRAC est libre d'usure et d'entretien.



Les DEUTZ-Diesel refroidis par air sont célèbres pour leurs longévité et sobriété. Par de constants efforts de recherche ou perfectionnement, pendant des décennies. Dans les moindres détails.

**DEUTZ  
FAHR**

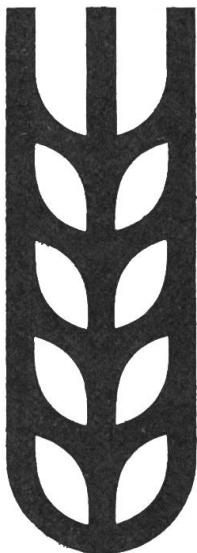
**Une efficacité  
accrue**



**WÜRGLER**

Hans F. Würgler Industriestrasse 17  
8910 Affoltern a. A. Tél. 01-7614415

Une offre  
complète  
pour  
l'agriculture



C'est à Munich, une capitale au grand cœur, que la DLG montrera le vaste programme agricole international: machines agricoles et tracteurs, bétail d'élevage, semences, fourrages, produits phytosanitaires et engrais, constructions agricoles, techniques de sylviculture et d'horticulture, etc.

Pour de plus amples informations, prière de s'adresser à:

**Deutsche Landwirtschafts-Gesellschaft**  
CH07, Zimmerweg 16  
D-6000 Frankfurt a. M.

## 57. DLG-Ausstellung

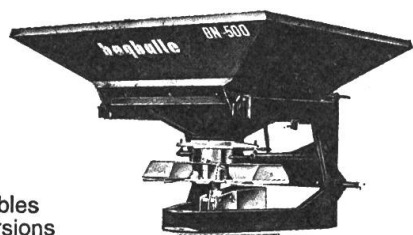
Exposition agricole internationale  
Munich, du 20 au 26 mai 1982



## HARUWY

**Victoire sur le gaspillage!** Il est aujourd'hui indispensable d'économiser l'engrais.

Jetez un coup d'œil sur les nouveaux distributeurs d'engrais **BOGBALLE**



Disponibles  
en 5 versions

Les épanduses **BOGBALLE** ne manquent pas d'avantages:

- faciles d'emploi, faciles à nettoyer (trémie basculante)
- pièces traitées anti-rouille ou acier inox
- une robustesse à toute épreuve
- des performances brillantes: un test réalisé par la DLG confirme ces faits.

Nos collaborateurs de vente en Suisse romande:

Louis Vuffray: 1141 Vufflens-le-Château, tél. 021 71 46 48  
Christian Moser: 1943 Vendlincourt, tél. 066 74 46 89



**HARUWY** 021 / 35 55 12

Machines agricoles  
Hans Rudolf Wyss, Vernand, 1032 Romanel s. Lausanne

## Semoirs



**FIONA**  
2,0—6,0 m

**de qualité supérieure  
et aux prix étonnants**

par ex.: **FIONA**

2,50 m, 17 socs, avec herse arrière, 4 effaceurs de trace, compteur d'hectares, réglage central, tracteurs avec inversion automatique et poids suppl., attelage rapide

**Prix action net Fr. 3425.—**

Cela vaut la peine de s'informer.

Demandez des prospectus, renseignements et conseils à:



**MASCHINEN AG**  
4112 Bättwil/Basel  
Tel. 061 75 11 11

# Agrar

## Citerne à pression

2000 l — 8000 l



Le „bon marché” est toujours trop cher!

Nous avons opté pour la qualité et la construction et l'équipement de nos citernes vous offrant des avantages incontestables.

- **Brasseur**  
à hélice avec grande efficacité de brassage, même avec du purin épais.
- **Compresseur AGRAR** - robuste et sûr
- **Trou d'homme supérieur** compris dans le prix
- **Dispositif d'accouplement automatique**  
facilite le raccordement des tuyaux, apprécié surtout en hiver.
- Chassis soudé avec le corps de la citerne dès 3500 l.

Demandez nos prospectus et prix.

# Agrar

Agrar Fabrique de machines agricoles SA  
9500 Wil SG

Tél. 073 / 25 16 25





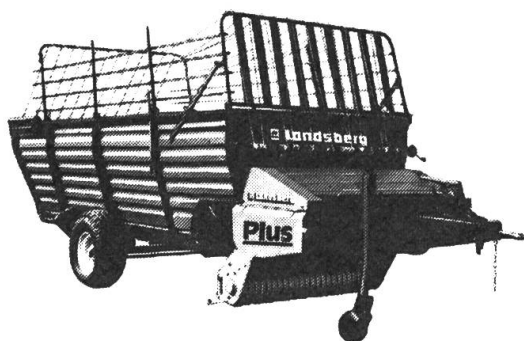
# Landsberg



**Autochargeuses Landsberg**

## Plus

Modèle surbaissé, pickup trainé



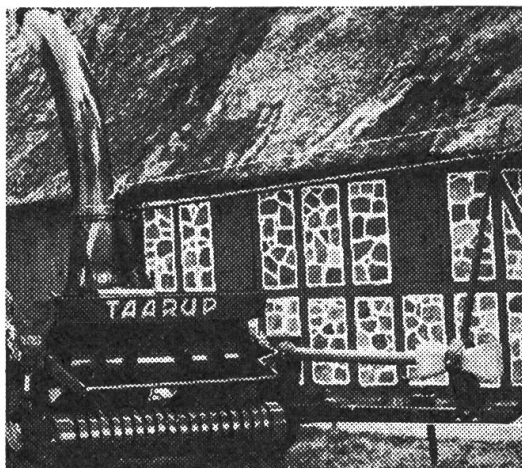
Demandez la documentation détaillée.



**AGRO-SERVICE SA**

4528 Zuchwil SO, tél. 065/26 11 61

No 82



**Ensileuse herbe  
Spéciale préfanage**

## TAARUP

### 404

**QUALITE – SIMPLICITE – SOLIDITE**

- attelage 100% automatique
- cylindre hâcheur à 3 rangées de 6 ou 12 couteaux et 2 contre-couteaux
- convient aussi sur terrains en pente

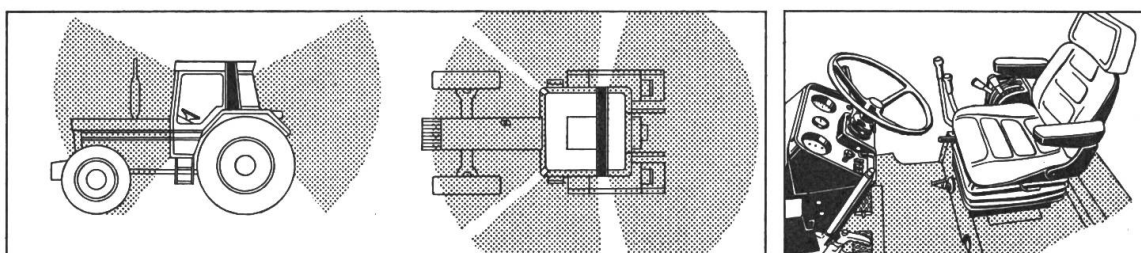
Avec la 404 aucune crainte des corps étrangers (pierres ou métaux) car elle «digère» tout!  
**TAARUP: le premier constructeur européen d'ensileuses à herbe.**

Importateur pour la Suisse romande:

**Paul HENRIOD Sàrl., 1040 ECHALLENS** Tél. 021 - 81 18 81

# Dans les nouvelles cabines International XL il y a plus que dans les autres:

plus de visibilité, plus de place,  
plus de confort, plus de sécurité et une  
meilleure climatisation.



International Harvester a conçu et réalisé une cabine dans l'optique d'un nouveau dessin, de confort et de sécurité. Toutes les commandes sont disposées autour d'un fauteuil confortable.

Les grandes vitres teintées procurent une visibilité panoramique inégalée. Le niveau de

bruit extrêmement bas donne une nouvelle sensation de confort. Le cadre de sécurité central vous assure un maximum de protection. En effet, International vous offre avec le control-center XL un poste de conduite ergonomique, fonctionnel et confortable sans pareil.

## **ROHRER-MARTI**

IA

SA Rohrer-Marti • Machines agricoles • 8105 Regensdorf • Téléphone 01/840 11 55

# MESSER

# Jardinage



**GOLDONI MESSER**

## Un vaste programme pour chaque exploitation

- Biner, fraiser, bêcher avec des motoculteurs 9—14 CV
- des tracteurs à 4 roues motrices 26—38 CV
- Excavateur adaptable à chaque tracteur
- Appareils d'entretien du gazon, tondo-broyeurs

## Protection des Plantes / Desherbage

= Pompes à haute pression PLATZ

## Tuyaux à raccord rapide

Avec raccord d'aspiration et de refoulement étanche pour l'eau, les eaux usées, l'air comprimé, la vapeur, etc.

## Installations d'arrosage

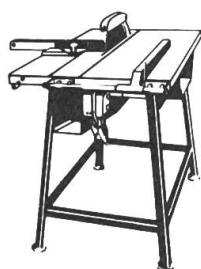
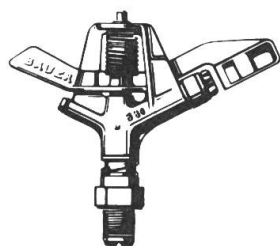
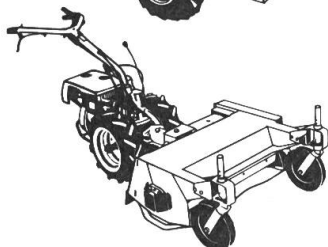
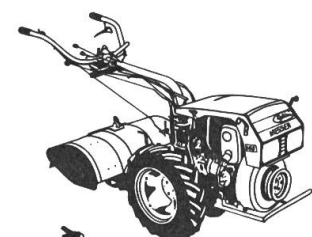
Stationnaire / Mobile / Automatique

## Semoirs à engrais

Un programme complet vous attend (à partir de 50 kg)

## Scies circulaires PRIMA

Robustes, prix défrayant la concurrence!



Ernst Messer AG  
Industrie- und Landmaschinen  
4704 Niederbipp, Tel. 065 732363

8500 Frauenfeld, Tel. 054 76934  
7205 Zizers, Tel. 081 514595  
1510 Moudon, Tel. 021 951574

# MESSER